FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

55 — 34

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIE… DU

Province: Ont. — District No.: 55 West Algoma — S. District No.: 9 — Enumeration District / District du recenseur No.: 9 Ward 3rd — in / dans: Town of Sault Ste Marie (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: H. L'Abbe — Enumerator. / Recenseur. June

6401

Page 19

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITE-		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					
Dwelling House. / Maison habitée	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Range or concession; and lot or cadastral number in its township or parish. Street and house number, if in city, town or village, or other description.) / Lieu de domicile (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre, pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison, pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. / Pays ou lieu de naissance.	Year of immigration to Canada. / Année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine ou race ou tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou autre que l'emploi principal, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm", "in foundry shop", "in dry goods store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme", "dans fonderie", "dans magasin de nouveautés", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation or trade. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation. / Heures de travail par semaine à autre emploi.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other chief occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'autre emploi.	Date of marriage if now married, or if married during the year. / Date du mariage si marié ou marié dans l'année.	On life. / Sur la vie.	On accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance pour l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Year of admission into Canada of those not born in Canada. / Année de l'immigration au Canada de ceux qui ne sont pas nés au Canada.	Can speak English or French. / Sait parler français ou anglais.	Can.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38		
1		Gennie Wife	"	f	Lodger	S	Sept	1889	19	Finland	1911		Finlander	Finnish	Luth	Laber				yes	Lumber Co											2no	2no	Finn			
2		Rantza Oskar	"	m	Lodger	m	June	1878	32	Finland	1910		Finlander	"	Luth	Laber				yes	Mill Co											2no	2no	Finn			
3		Nina	"	f	Wife	m	Sept	1880	30	Finland	1910		Finlander	"	Luth																	2no	2no	Finn			
4	99 113	Syrpalan Sam	Superior 116	m	Head	m	March	1880	30	Finland Russia	1899	1905	Finlander	Canadian	Luth	Laber				yes	Farm	52		60		600						2no	2no	Finn			
5		Sofie	"	f	Wife	m	Sept	1879	31	Finland Russia	1901		Finlander	Canadian	Luth																	2no	2no	Finn			
6		Mary	"	f	Daughter	S	April	1904	6	Ont			Finlander	Canadian	Luth																	2no	2no	Finn			
7		Sam	"	m	Son	S	Sept	1910	6/12	Ont			Finlander	Canadian	Luth																	2no	2no	Finn			
8		Syra	"	m	Head	m	June	1852	58	Finland Russia	1910		Finlander	Finnish	Luth	Laber				yes	Saw Mill	52		60		600						2no	2no	Finn			
9		Emma	"	f	Wife	m	May	1852	58	Finland Russia	1910		Finland	Lapland	Luth																	2no	2no	Finn			
10		Kiancimi John	"	m	Lodger	m	Feb	1889	19	Finland Russia	1911		Finland	"	Luth	Laber				yes												2no	2no	Finn			
11		Syrpala John	"	m	Lodger	S	June	1891	19	Finland Russia	1909		Finlander	"	Luth	Laber				yes	Yard	30		60		375						2no	2no	Finn			
12		Kanta Kalle	"	m	Lodger	S	Aug	1877	33	Finland Russia	1902		Finlander	"	Luth	Laber				yes	Lumber Yd	32		60		300						2no	2no	Finn	E		
13		Matti Heel	"	m	Lodger	S	June	1888	22	Finland Russia	1909		Finlander	"	Luth	Laber				yes	Farm	30		60		350						2no	2no	Finn	E		
14		Ramaluimenen John	"	m	Lodger	S	June	1886	24	Finland Russia	1909		Finlander	"	Luth	Laber				yes	Lumber Yd	36		60		375						2no	2no	Finn	E		
15		Sylvia John	"	m	Lodger	S	Oct	1885	25	Finland Russia	1911		Finlander	"	Luth	Laber				yes	Lumber Yd	33		60		375						2no	2no	Finn	E		
16	21	Myrra Simon	"	m	Lodger	m	Jan	1887	23	Finland Russia	1909		Finlander	"	Luth	Laber				yes	Mines	52		60		900						2no	2no	Finn	E		
17	X	Rantanen Matt	"	m	Lodger	S	Aug	1884	26	Finland Russia	1911		Finland	"	Luth	Laber																2no	2no	Finn			
18	X	Hill John	"	m	Lodger	S	March	1888	23	Finland Russia	1911		Finland	"	Luth	Laber																2no	2no	Finn			
19	X	Lapp Fabester	"	m	Lodger	S	June	1885	25	Finland Russia	1910	1906	Finland	Canadian	Luth	Laber				yes												2no	2no	Finn	E		
20		Mat Ericon Baltes	"	m	Lodger	m	April	1883	28	Finland Russia	1911		Finlander	French	Luth	Laber				yes	Rail Road	52		60		900						2no	2no	Finn	E		
21		Kyr... alainen Bill	"	m	Lodger	m	June	1886	24	Finland Russia	1910		Finlander	"	Luth	Laber				yes	Saw Mill	36		60		1150						2no	2no	Finn	E		
22		Tuin Arthur	"	m	Lodger	S	May	1890	21	Finland Russia	1907		Finlander	"	Luth	Laber				yes	Saw Mill	36		60		975						2no	2no	Finn			
23		Syrkona Felix	"	m	Lodger	S	Aug	1886	24	Finland Russia	1910		Finlander	"	Luth	Laber				yes	Saw Mill	36		60		975						2no	2no	Finn			
24		Saarinen Alex	"	m	Lodger	S	June	1877	33	Finland Russia	1911		Finlander	"	Luth	Laber				yes	Lumber Yd	15		60		150						2no	2no	Finn			
25		Saarela Otto	"	m	Lodger	S	March	1882	29	Finland Russia	1911		Finlander	"	Luth	Laber																2no	2no	Finn			
26		Pallonen Oskar	"	m	Lodger	S	June	1884	26	Finland Russia	1909		Finlander	"	Luth	Laber				yes	Saw Mill	52		60		600						2no	2no	Finn	E		
27		Koski Victor	"	m	Lodger	S	Aug	1874	36	Finland Russia	1903		Finlander	"	Luth	Laber				yes	Saw Mill	52		60		600						2no	2no	Finn	E		
28		Syndstrom Eino	"	m	Lodger	S	Aug	1888	22	Finland Russia	1903		Finlander	"	Luth	Laber				yes	Saw Mill	52		60		600						2no	2no	Finn	E		
29		Keiva Einar	"	m	Lodger	S	March	1889	21	Finland Russia	1909		Finlander	"	Luth	Laber				yes	Saw Mill	52		60		840						2no	2no	Finn			
30	92 114	Pearson Emma	Superior	f	Head	m	March	1858	52	Finland Russia	1888		Finland	Canadian	Luth																	2no	2no	Finn			
31		Alec	Son	m	Son	S	Feb	1888	23	Ont			Finlander	Canadian	Luth	Laber				yes	Saw Mill	52		60		600				600	600	yes	yes	Finn	E		
32		Jean	"	m	Son	S	Sept	1889	21	Ont			Finlander	Canadian	Luth	Laber				yes	Saw Mill	52		60		600				600	600	yes	yes	Finn	E		
33		Emil	"	m	Son	S	May	1890	20	Ont			Finlander	Canadian	Luth	Laber				yes	Saw Mill	52		60		600						yes	yes	Finn	E		
34		Judgar	"	m	Son	S	Sept	1892	18	Ont			Finlander	Canadian	Luth	Laber				yes	Saw Mill	52		60		600						yes	yes	Finn	E		
35		Hilda	"	f	Daughter	S	Feb	1894	16	Ont			Finlander	Canadian	Luth	Laber				yes	Saw Mill	52		60		600						yes	yes	Finn	E		
36		Edward	"	m	Son	S	Aug	1901	9	Ont			Finlander	Canadian	Luth																	yes	yes	Finn	E		
37		Jungar Hilma	"	f	Daughter	m	April	1898	12	Finland Russia	1906		Finlander	Canadian	Luth																	yes	yes	Finn	E		
38		Eini	"	m	Son	S	May	1910	1	Ont			Finlander	Canadian	Luth																	yes	yes	Finn	E		
39		Jungar Randa	"	f	Lodger	S	Oct	1891	19	Finland Russia	1910		Finlander	Canadian	Luth	Domestic				yes	Boarding House	9		60		60						2no	2no	Finn			
40	94 112	Salminen Joseph	Superior 114	m	Head	m	June	1878	32	Finland Russia	1898		Finlander	Canadian	Luth	Laber				yes	in woods	52		60		1000						yes	yes	Finn	E		
41		Anna	"	f	Wife	m	Aug	1877	33	Finland Russia	1899		Finlander	Canadian	Luth																	yes	yes	Finn	E		
42		Signa	"	f	Daughter	S	July	1903	7	Ont			Finlander	Canadian	Luth																	yes	yes	Finn	E		
43		Signe	"	f	Daughter	S	Sept	1905	5	Ont			Finlander	Canadian	Luth																	yes	yes	Finn	E		
44		Charley	"	m	Son	S	Nov	1906	4	Ont			Finlander	Canadian	Luth																	yes	yes	Finn	E		
45		Ennall	"	m	Son	S	Feb	1909	3	Ont			Finlander	Canadian	Luth																	yes	yes	Finn	E		
46	118	Rodgal Emil	"	m	Head	m	Mary	1868	41	Finland Russia	1903	1908	Finland	Canadian	Luth	Laber				yes	Lumber Woods	52		60		600						yes	yes	Finn	E		
47		Alma	"	f	Wife	m	Dec	1877	33	Finland Russia	1903		Finlander	Canadian	Luth																	yes	yes	Finn	E		
48	119	Maghkainen David	"	m	Head	m	June	1878	31	Finland Russia	1901	1910	Finlander	Canadian	Luth	Laber				yes	Mill	52		60		600						yes	yes	Finn	E		
49		Lepki	"	f	Wife	m	March	1888	23	Finland Russia	1904		Finlander	Canadian	Luth																	yes	yes	Finn	E		
50		Sylvi	"	f	Daughter	S	May	1907	3	Ont			Finlander	Canadian	Luth																	yes	yes	Finn	E		